HERRAMIENTA 3 DE 7 · LIBRO "TU PRÓSTATA" (CAPÍTULO 10)

NIH-Índice de Síntomas de Prostatitis Crónica (NIH-CPSI)

Dr. Fernando Gómez Sancha
ICUA · Instituto de Cirugía Urológica Avanzada (Madrid)

Nombre (opcional): _____ **Edad:** _____ años **Fecha:** ____ / ____ / 20____

Piense en sus molestias durante la **última semana**. Marque una respuesta en cada apartado y sume los tres dominios (Dolor 0–21, Síntomas urinarios 0–10 e Impacto en calidad de vida 0–12).

DOLOR O MOLESTIA (1)

1. Durante la semana pasada, ¿ha tenido usted dolor o molestia en las partes del cuerpo siguientes?

a. En el área entre el recto y los testículos (perineo)	☐ **Sí (1)**	☐ **No (0)**
b. En los testículos	☐ **Sí (1)**	☐ **No (0)**
c. En la punta del pene (dolor o molestia no relacionados con orinar)	☐ **Sí (1)**	☐ **No (0)**
d. Debajo de la cintura, en el área del pubis o de la vejiga	☐ **Sí (1)**	☐ **No (0)**

DOLOR O MOLESTIA (2 · 3)

2. Durante la semana pasada, ¿ha tenido usted…

a. Dolor o ardor al orinar?	☐ **Sí (1)**	☐ **No (0)**
b. Dolor o molestia durante o después del orgasmo (eyaculación)?	☐ **Sí (1)**	☐ **No (0)**

3. Durante la semana pasada, ¿con qué frecuencia ha tenido usted dolor o molestia en alguna de las partes de su cuerpo indicadas arriba en la primera pregunta?

☐ **0** Nunca ☐ **1** Pocas veces ☐ **2** Algunas veces ☐ **3** Muchas veces ☐ **4** Casi siempre ☐ **5** Siempre

4. ¿Qué número describe mejor el nivel PROMEDIO de dolor o molestia, en los días que lo tuvo, durante la semana pasada? (Los números de menor a mayor que aparecen abajo sirven para indicar que el dolor va de débil a fuerte.) (0 = Sin dolor · 10 = Dolor tan fuerte como usted se pueda imaginar)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

5. Durante la semana pasada, ¿con qué frecuencia ha tenido usted la sensación de que no se le vació completamente la vejiga al terminar de orinar?

☐ **0** · Ni una vez ☐ **1** · Menos de 1 de cada 5 veces ☐ **2** · Menos de la mitad de las veces ☐ **3** · Más o menos la mitad de las veces ☐ **4** · Más de la mitad de las veces ☐ **5** · Casi siempre

6. Durante la semana pasada, ¿con qué frecuencia tuvo usted que volver a orinar menos de dos horas después de haber orinado?

☐ **0** · Ni una vez ☐ **1** · Menos de 1 de cada 5 veces ☐ **2** · Menos de la mitad de las veces ☐ **3** · Más o menos la mitad de las veces ☐ **4** · Más de la mitad de las veces ☐ **5** · Casi siempre

7. Durante la semana pasada, ¿cuánto han impedido sus síntomas que usted hiciera las cosas que habitualmente hace?

☐ **0** · Nada ☐ **1** · Sólo un poco ☐ **2** · Algo ☐ **3** · Mucho

8. ¿Cuánto pensó en sus síntomas durante la semana pasada?

☐ **0** · Nada ☐ **1** · Sólo un poco ☐ **2** · Algo ☐ **3** · Mucho

9. ¿Cómo se sentiría si tuviera que pasar el resto de su vida con síntomas iguales a los que ha tenido durante la semana pasada?

☐ **0** · Encantado ☐ **1** · Complacido ☐ **2** · En general, satisfecho ☐ **3** · Con sentimientos contrarios, confundido (igualmente satisfecho e insatisfecho) ☐ **4** · En general, insatisfecho ☐ **5** · Descontento ☐ **6** · Muy mal

Dominio I · Dolor (0–21)	Dominio II · Urinario (0–10)	Dominio III · Calidad de vida (0–12)	TOTAL NIH-CPSI (0–43)
_____ / 21	_____ / 10	_____ / 12	_____ / 43

Un descenso de **4 o más puntos** en el total a lo largo del seguimiento indica una mejoría clínicamente relevante. Recuerde que más del 90 % de las prostatitis crónicas no son infecciosas (síndrome de dolor pélvico crónico) y no mejoran repitiendo tandas de antibióticos con cultivos negativos.

Fuente y validación científica: Collins MM, O'Leary MP, Calhoun EA, Pontari MA, Adler A, Eremenco S, Chang CH, Odom L, Litwin MS. Spanish National Institutes of Health-Chronic Prostatitis Symptom Index: translation and linguistic validation. J Urol. 2001;166(5):1800-1803.